

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 29 (1939)
Heft: 5

Rubrik: Was die Woche bringt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Was die Woche bringt

Stadttheater

Spielplan vom 4.—13. Februar.

Sonntag, 5. Febr., vorm. 11 Uhr: Matinée des Berner Theatervereins: „Verdis Macbeth“. — Nachm. 14.30 Uhr: „Mamzelle Nitouche“, Operette in drei Akten v. Hervé. Abends 20 Uhr: 23. Tombolavorst. des Berner Theatervereins, zugl. öffentl. zum letzten Male: „Der Rosenkavalier“ Komödie für Musik v. Hugo v. Hofmannsthal, Musik von Richard Strauss.

Montag, 6. Febr. 24. Tombolavorst. des Berner Theatervereins, zugl. öffentl. zum letzten Male „Don Carlos“, Drama in fünf Akten von Friedrich Schiller.

Dienstag, 7. Febr. Ab. 20: „Mamzelle Nitouche“, Operette in drei Akten v. Hervé.

Mittwoch, 8. Febr. Uraufführung „Eugenie“, ein Charakter und eine Zeit, 5 Akte von Hans Müller-Einigen.

Donnerstag, 9. Febr. Volksvorstellung Arbeiterunion: „Boris Godunow“, musik. Volksdrama in 4 Aufzügen v. Mussorgski.

Freitag, 10. Febr. Ab. 20. „Der Barbier von Sevilla“ Komische Oper in drei Aufzügen von G. Rossini.

Samstag, 11. Febr. Nachm. 15.30 Uhr Volksvorstellung Kartell: „Aschenbrödel“, Weihnachtsmärchen mit Musik in zwei Teilen von Görner. — Abends 20 Uhr: „Eugenie“, ein Charakter und eine Zeit, 5 Akte von Hans Müller-Einigen.

Sonntag, 12. Febr. Nachm. 14.30 Uhr: „Boris Godunow“ musikalisches Volksdrama in vier Aufzügen v. Mussorgski. — Abends 20 Uhr: „Mamzelle Nitouche“ Operette in drei Akten von Hervé.

Montag, 13. Febr. 25. Tombolavorst. des Berner Theatervereins, zugleich öffentl.: „6. Etage“, Komödie in 9 Bildern v. A. Gehri.

Kursaal.

In der Konzerthalle.

Täglich Konzerte des holländischen Attraktionsorchesters José Rosenberg mit Désiré Mouchet, Tenor. Nachmittags u. abends Tanz-Einlagen (ausgenommen Sonntagnachmittag, wo nur Konzertmusik geboten wird).

Dienstag den 31. Januar, Holländer-Abend, Extrakonzert mit Einlagen, Tänzchen und nationalen Spezialitäten.

Dancing.

Dancing im Kuppelsaal oder in der Bar, allabendlich ab 20.30 Uhr bis 24 Uhr (Samstag bis morgens 3 Uhr). Sonntag auch nachmittags. Kapelle Michael Braumüller.

Im Kuppelsaal.

Samstag, 11. Februar, abends: Grottenball.

Im Festsaal.

Dienstag den 7. und Donnerstag den 9. Februar: Aufführungen des Berner Heimatschutztheaters: „Wele stercher“. Berndeutsches Lustspiel in vier Aufzügen nach einer Erzählung Gotthelfs, von Hugo Schneider.

Veranstaltungen in Bern

Samstag, 4. Februar, 20.15 Uhr, veranstaltet der Jodlerklub Berna im grossen Alhambraaal einen Bunten Abend.

Sonntag, 5. Febr., 20 Uhr, findet im Münster eine Liturgische Abendfeier der vereinigten Kirchenchöre der Stadt Bern statt. Mitwirkende: Münsterpfarrer Schädelin, Liturg, Münsterorganist Kurt Wolfgang Senn. Leitung der Chöre: Max Zulauf.

Montag, 6. Febr. 20.15 Uhr, Alfred Cortot spielt im grossen Kasinoaal: Weber Sonate As-Dur, Schumann „Kinderszenen“, Chopin

Sonate b-moll, 6 Walzer, Polonaise As-Dur. (Vorverkauf Müller & Schade.)

Dienstag, 7. Febr., 20.15 Uhr, im Grossratsaal (Rathaus), Vortragsabend der Freistudentenschaft: Prof. Karl Jaspers, Heidelberg: „Nietzsche und das Christentum“.

Mittwoch, 8. Febr., 20 Uhr, gibt der berühmte Virtuose des Harfenspiels, Luigi Maria Magistretti, Mailand, mit der von der Stagione d'Opera Italiana her bestbekanntesten Sopranistin Maria Gentile, im Hotel Bellevue Palace ein Konzert. Das Programm umfasst Werke von Bach, Haendel, Mozart, Saint-Saens, Debussy, Delibes, Bellini, Donizetti, Paradisi, Pergolese, Brogi, Toni, Dell'Aqua und Mortari. Die Klavierbegleitung hat Maestro Bernardino Rotondo übernommen.

Freitag, 10. Febr., 20 Uhr, im Vennersaal zu Mittellöwen, Amthausgasse 6. Verein für deutsche Sprache in Bern: Vortrag von K. Uetz, Lehrer in Fankhaus: „Der Emmen-thaler und das Hochdeutsch.“ Gäste willkommen!

Freitag, 10. Febr. 20.15 Uhr, in der Aula der Hochschule, akademischer Vortrag: „Freiheit und Autorität im Recht der privaten Verbände“, von Prof. Dr. W. von Steiger.

Samstag, 11. Febr., 20.15 Uhr, im Kursaal-Festsaal, Familienabend des Bürgerturnvereins Bern.

Kulturfilm-Gemeinde Bern.

Die Kulturfilm-Gemeinde bringt nächsten Sonntag den 5. Februar, vormittags 10.45 Uhr im Cinéma Splendid eine Sonderveranstaltung unter dem Patronat der Gesandtschaft des Königreiches Belgien, des Konsulates von Luxemburg und der Amitiés Belgo-Suissees über „BELGIEN UND LUXEMBURG“. Zur Vorführung gelangt eine Serie reizender Tonfilme über Belgien und das verhältnismässig wenig bekannte Ländchen Luxemburg.

Cortot spielt!

Montag den 6. Februar, 20.15 Uhr wird im grossen Kasinoaal Alfred Cortot seinen diesjährigen Klavierabend geben. Es hiesse Wasser in die Aare tragen, das Spiel des grossen französischen Pianisten hier besonders herausstreichen zu wollen. Verraten wir besser, was er uns diesmal spielen wird!

Cortots Programm bewegt sich ausschliesslich im Rahmen der Romantik. Den Auftakt bildet die *As-Dur-Sonate* von Karl Maria von Weber (1786—1826). — Es ist wahr, neben den Beethovenischen Klaviersonaten vermögen die Weberschen nicht zu bestehen. Obwohl die beiden Zeitgenossen waren, gehört Webers Musik einer andern Epoche, einer neueren Stilrichtung an. Seine Klaviersonate ist vergleichsweise flacher, brillanter und virtuoser gehalten als die klassische des Meisters aus Bonn. Nachdem uns aber Adrian Aeschbacher vor zwei Jahren mit der Weberschen d-moll-Sonate grossen Genuss bereitete, freuen wir uns, von Cortot diejenige in As zu hören.

In eine harmlosere, unschuldigere Welt werden uns die *Kinderszenen* (op. 15) von Robert Schumann (1810—1856) versetzen. Ihr seht sie doch, diese reizenden Wuschelköpfchen dort — ihr seht sie nicht? Doch, natürlich; eben erzählt ihnen ja der Onkel, der vielgereiste „von fremden Ländern und Menschen“, und mit strahlenden Augen hängen sie an seinem Munde. Aber — was ist das? Mit einmal fangen sie nun zu lachen an, es schüttelt sie

nur so, denn jetzt gibt der Onkel jene „kuriose Geschichte“ zum besten, die sie längst kennen und von der sie doch nie genug zu hören bekommen. — Was folgt dann? Ja, leider, leider muss nun der gute Onkel dran glauben: Es folgt der „Haschemann“. Aber einmal ist es „genug!“ — der Onkel ist nicht mehr der Jüngste und entzieht der wirblichen Gesellschaft, die indessen eine „wichtige Begebenheit“ erlebt. Was ist geschehen? Ich weiss es nicht, aber die Kinder wissen es; eins nach dem andern werden sie nachdenklich, „Träumereien“ gewinnen Macht über sie, und nun lässt sich auch der Onkel wieder erweichen. Er setzt sich mit Ihnen „am Kamin“ nieder und erzählt die wunderbarsten Geschichten, so heimlich, wie man sie eben nur am Kamin erzählen kann. Vom „Ritter vom Steckenpferd“ etwa. Die Kinder werden darob „fast zu ernst“ — findet ihr nicht auch, dass sie der Onkel ganz ungebührlich „fürchten mache“? Oh nein, seht, wenn er nun vom „Sandmann“ zu erzählen beginnt, da werden sie auf einmal schläfrig — ihr seht es doch, jenes „einschlummernde Kind“? Ja, und der Tag, der ist nun zu Ende und jetzt „spricht der Dichter“. Zu sich selber spricht er, etwas Wehmut in der Stimme: von der goldenen Jugendzeit spricht er, die ach so weit dahinten liegt

Mehr als einmal hat Schumann in der „Neuen Zeitschrift für Musik“ das Lob Chopins (1809—1849) gesungen, dem der Rest

des Abends gewidmet sein wird. Die *Sonate in b-moll* (op. 35), geschrieben 1840, wird den Reigen eröffnen: Chopins leidenschaftlichstes und tiefstes Werk. Während die Webersche Sonate von der klassischen zwar dem Geiste nach differiert, deren Form aber noch beibehält, hat sich Chopin auch von dieser emanzipiert. Sie enthält vier Sätze, die, ohne innern Zusammenhang aneinandergereiht, in sich abgeschlossene Kunstwerke darstellen. Der dritte Satz etwa, eine der grandiosesten Schöpfungen Chopins, ist die berühmte *March funèbre*.

Anschliessend daran wird Cortot sechs von den zwölf Chopinschen Walzern zu Gehör bringen. Es sind das quellfrische, springlebendige Tonstücke, mutwillig wie der Tauwind, aristokratisch, elegant und pikant, wie sich dergleichen nur bei Chopin selber wiederfindet. In As-dur, wie der Abend angefangen wird, soll er dann auch ausklingen: mit der Polonaise op. 53, der Polonaise der Polonaisen, wie man sie genannt hat. H.W.

Günstiger **Schirm-Kauf** im Inventur-
Ausverkauf der
Schirmfabrik Lüthi
am Bahnhofplatz Bern, Schweizerhoflaube.
Auf Gartenschirmen 25% Rabatt!

Die Woche im Radio

Programm vom Landessender Beromünster.

Sonntag, 5. Februar. 9.00 Posaunenchor Birsfelden. 9.40 Orgel. 10.00 Kathol. Predigt. 10.30 Streichquartette. 11.30 Vortrag. 12.00 Radioorchester. 13.30 Volkslieder. 13.45 Plauderei. 14.00 Unterhaltungsmusik. 14.20 Grenzbesetzung 1914/18 (Hörsezenen). 15.25 Zither. 16.10 Schach. 16.35 Konzert. 17.30 Vortrag. 17.50 Schallplatten. 18.25 Vortrag. 18.50 Unbekannte Meisterwerke. 19.40 Sport. 20.00 Unterhaltungskonzert. 20.30 Eishockey. 21.40 Lieder. — 21.50 Klavier.

Montag, 6. Februar. 6.50 Schallpl. — 10.20 Schulfunk: San Marino. 12.00 Moderne Tänze. 12.40 Alte Tänze. 16.00 Schallpl. 16.50 Kinderlieder. 17.00 Kap. Jean Louis. 18.00 Film. 18.30 Jugendstunde. — 19.00 Schallplatten. 19.15 Luftverkehr. 19.40 Ungarische Musik. 20.00 Orchesterkonzert. 20.30 Eishockey. 21.10 Märsche. 21.30 Für die Schweizer im Ausland (Wochenrückblick, Hörfolge aus Solothurn).

Dienstag, 7. Februar. 6.50 Märsche. 12.00 u. 12.40 Schallpl. 16.00 Für die Hausfrau. 16.30 Tanz. 17.00 Wiener Musik. 17.20 Gesang. 17.35 Tanz. 18.00 Kammermusik. 18.30 Reportage aus einer Apotheke. 18.55 Lieder a. d. Kt. Solothurn. 19.10 Welt von Genf aus. 19.40 Grosse Katharina Wiederholung). 20.35 Radioorch. 21.15 Bernische Schriftsteller erzählen. — 21.25 Ländler. 22.00 Tanz.

Mittwoch, 8. Febr. 6.50 Chöre. 12.00 Radio-Orch. 12.40 Tänze. 13.20 Schallpl. 16.00 Lektürenstunde. 16.15 Menuette. 16.30 Frauenstunde. 17.00 Volkstüml. 18.00 Kinderstunde. (Vaterlandslieder). 18.30 Lieder. — 19.00 Vortrag. 19.20 Span. Volksmusik. 19.40 Italienisch. 20.10 Kammermusik. 20.55 Eishockey. 21.30 Vortrag. (Fortschritte der Chirurgie). 22.00 Haydn, Sinf. Nr. 16. 22.30—23.30 Bunte Stunde.

Donnerstag, 9. Febr. 6.50 Schallpl. 10.20 Schulfunk. (Klassische Tänze). 12.00 Studentländerkapelle Bern. 12.40 Schubert. 16.00 Beethoven. 16.30 Für die Kranken. 17.00 Saint-Saens. 18.00 Frauenberufe. — 18.10

Schallpl. 18.30 Das Versicherungswesen. — 19.00 Schallpl. 19.15 Schulfunkmittlg. 19.20 Kennen Sie...? 19.40 Unvorhergesehenes. 20.00 Abonnementskonzert St. Gallen. (Bach, Brahms, Haydn). 21.30 Vortrag. 21.45 Alt und Klavier.

Freitag, 10. Febr. 6.50 Franck, Psyche. 12.00 Populäre Klassiker. 12.40 Schallpl. 16.00 Schallpl. 16.40 Vorlesung. 17.00 Radioorchester. 18.00 Kinderstunde. 18.30 Kinder-nachrichten. 18.35 Walliser Heimatwelt (II). 18.55 Wiegenlieder. 19.05 Vortrag (Familiengründung u. -verantwortung. 19.40 Lieder. 19.55 Heiteres. 20.40 Franz. Musik. 21.40 Saxophon.

Samstag, 11. Febr. 6.50 Schallpl. 12.00 Volkslieder aus d. Westschweiz. 12.40 Alte Operetten. 13.30 Akust. Wochenschau. 13.45 Volkslieder. 14.00 Reisebücher. 14.25 Volkslieder. 14.50 Handharmonika. 15.15 Unserere Bundesbahnen (IV). — 16.00 Volksmusik. 16.30 Vortrag. 17.00 Leichte Musik. 18.00 Film. 18.40 Eherecht. 19.15 Woche im Bundeshaus. 19.40 Rund um den Sport. 22.15 FIS-Rennen. 22.30 Tanz.



AUSVERKAUF

Aus unsern regulären Lagerbeständen haben wir grosse Posten echte

ORIENT-TEPPICHE

ganz besonders ermässigt und verkaufen diese **extra billig!**

| Preisbeispiele: | | |
|-----------------|------------|-----------|
| Hamadan | 71×123 cm | Fr. 38.— |
| Afghan | 77×109 cm | Fr. 48.— |
| Heriz | 83×133 cm | Fr. 58.— |
| Täbris | 77×150 cm | Fr. 55.— |
| Berber | 80×145 cm | Fr. 59.— |
| Sparta | 81×151 cm | Fr. 69.— |
| Berber | 170×240 cm | Fr. 155.— |
| Kutahia | 197×260 cm | Fr. 365.— |
| Simla | 183×274 cm | Fr. 260.— |
| Schiras | 155×264 cm | Fr. 220.— |
| Kasak | 173×244 cm | Fr. 450.— |
| Hamadan | 134×210 cm | Fr. 135.— |

Ein Posten echte **HERIZ** Guter Strapazier-Teppich für Esszimmer, ca. 240×340 cm nur Fr. **375.-**

| | | | | | |
|----------|------------|-----------|----------|------------|-----------|
| Schiras | 233×328 cm | Fr. 295.— | Bochara | 188×262 cm | Fr. 450.— |
| Serabend | 249×343 cm | Fr. 550.— | Afghan | 168×246 cm | Fr. 275.— |
| Mahal | 241×337 cm | Fr. 375.— | Turcpaff | 211×297 cm | Fr. 450.— |
| Heriz | 276×350 cm | Fr. 590.— | Sparta | 195×306 cm | Fr. 285.— |
| Berber | 245×350 cm | Fr. 325.— | Darnagh | 244×338 cm | Fr. 650.— |
| Belutsch | 152×221 cm | Fr. 125.— | Mesched | 270×350 cm | Fr. 650.— |

Bett-Umrandungen **CHINA** 3teilig, ca. 90×350 cm mit 2 Vorlagen nur Fr. **335.-** und **285.-**

| | | | | | |
|---------|------------|-----------|---------|------------|-----------|
| China | 173×264 cm | Fr. 425.— | Sumac | 257×312 cm | Fr. 310.— |
| China | 183×275 cm | Fr. 375.— | Iran | 216×322 cm | Fr. 395.— |
| China | 213×305 cm | Fr. 450.— | Kasak | 96×165 cm | Fr. 95.— |
| China | 244×335 cm | Fr. 525.— | Afghan | 112×206 cm | Fr. 165.— |
| Sahend | 246×343 cm | Fr. 650.— | Mosul | 113×206 cm | Fr. 140.— |
| Mesched | 263×392 cm | Fr. 775.— | Hamadan | 121×215 cm | Fr. 175.— |

Auf alle nicht schon reduzierten **PERSER** gewähren wir einen **SONDERRABATT** von **10%**

Teppichhaus

Meyer-Müller & CO. A.G.
Bubenbergplatz 10, BERN